



ECHO V.19

CCSC NEWSPAPER 2023-2024

Website: <http://www.ccsc.edu.hk>

Message from the Principal

Principal Mr. Au Chun Keung



Ready for the exciting ride?

2023/24 School Year: Retrospection and Prospects

This school year unfolded in the typical manner with the first school assembly on 1 Sept 2023 and a prayer for the ability to juggle the busy life without feeling overwhelmed. It turned out to be an incredible school year with lots of fantastic memories and also ushering in new development directions which may engender momentous impact on how our students are equipped for their promising future.

First, everyone was soaked in a festive ambience with the school proudly striding into its 55th year. The milestone was celebrated with not only conventional activities like the publication of a school magazine and holding of an anniversary dinner but also some first-ever events – the masquerade fund-raising run on the Sports Day, the anniversary tram rides and also the Anniversary Fun Day. Allowing different stakeholders to have fun together, especially teachers and students, such activities have given us some insight into how the bond among the school members can be further strengthened.

The days shortly before the Year of the Dragon had been especially toilsome for the S5 BAFS students with the resumption of the running of our Lunar New Year Fair stalls in the Victoria Park. The Parent-Teacher Association had helped to solve the headache of insufficient student helpers by dispatching manpower helping to manage the stalls, a perfect illustration of home-school cooperation. The ardent support of parents has also boosted our confidence in holding large-scale activities in the future since we know parent volunteers are eager to offer staunch support.

In the face of expanding learner diversity and the importance of English as a learning medium of our school, the streaming of S1 and S2 students during their English lessons and General English I lessons respectively into normal and remedial groups was carried out so that teaching strategies, learning resources and class-based assessment questions suiting the needs of students can be offered. The arrangements have met with positive feedback and thus the scale of streaming for S2 students would be extended in the new school year. Furthermore, to allow more room for enhancement and remedial work for students, the number of 9-lesson school days per cycle would be reduced by 1 so that it would be easier to arrange after-school support required.

Another advancement to be seen in the coming school year would be witnessed in learning and teaching approach. When e-Learning tools like touch panels, Google Classroom and different apps have become part of our lives, and the infrastructure of the school would be upgraded to support the relevant development further, we have decided to introduce in the new school year the policy of “Bring your own device” in S1 – S5. It is hoped that the policy would give new impetus to active learning, when students can search for information, share ideas, make notes or respond to the teaching of their teachers more readily with their own mobile devices.

Finally, our effort in the last decade to foster the personal development of students was put to the test this school year when we underwent the External School Review (ESR) of the EDB. The ESR Team has used such means as document review, observation of learning and teaching activities, and discussion with stakeholders to understand the progress of the school from different perspectives. Finding pleasing improvements made on the 2 areas pinpointed in the 2012 ESR report, the Team highly commended the work done by the school to promote active learning, the holistic growth of students and their sense of belonging while the students displayed such laudable attributes as exemplary conduct and good communication skills. In the coming school years, we would work on the areas of improvement suggested by the ESR Team, with particular attention paid to the use of self-evaluation data for strategic planning and also deploying questioning techniques to stretch further the potential of students. Moreover, considering service learning as an invaluable experience and echoing the emphasis of tertiary institutions on the idea, the school would set up a new committee to replace the Community Services Team so as to enhance the participation of students in relevant activities. Through structured opportunities for service and critical reflection, it is hoped that service learning would enrich students’ learning and personal growth whilst empowering them to serve local, national, and global communities.

As the 2023/24 school year is approaching its end, I hope all students and teachers alike can have a good rest, not just as a small reward for the hard work done, but also to prepare ourselves for another hectic school year and challenges ahead.



Come to have a look on our products!



Streaming allowing the holding of small-group activities during English lessons.

The Highlight of Sports Day:

Anniversary Run



Unprecedented crossover, Power Rangers and Mario!



The adorable panda and piggies with their beloved besties.



Teachers smiling like rays of sunshine are ready for tug-of-war.

6B Li Toi Yan Leanne

This year, one of the highlights of our sports day was the special event, Anniversary Run, which was held for the celebration of the school's 55th anniversary. Having known the special event welcomed students and teachers to join the relay event in special costumes, we, class 6B, turned into various Pokémon and animals roaming on the track with our form teacher, Mr. Chan.

I can still vividly remember the picture of all the participants beaming with delight. Just like all the other events, it started with a blast of sound from the starting pistol. Instead of dashing towards the finishing line, the runners were running ecstatically and relaxedly on the track. There was no cutthroat competition between lanes, and the air was filled with laughter and joy. Everyone was simply enjoying themselves with their teammates.

What made it so special and unforgettable is the memories and fun that we shared together. It was very entertaining to watch others running on the track in all creative ways to fight for spectators' attention. At the starting line, one would come to another to join the squad heading to the finishing line. I crossed the finishing line hand-in-hand with my classmates disguising themselves as birds, sloths and some other Pokémon characters. It was interesting to see people running in groups and teams in such an amusing way. No one bothered to come first but to leave the deepest impression on the audience.

From the ordering of costumes and the creation of our team's name to taking part in the event, the interaction between Mr. Chan and us has been greatly enhanced. Teachers unloaded their strictness at school and ran joyfully with the students. The moment they were on the track with us as companions made me feel more connected to the class. We were brought together to think of ideas, share and indulge ourselves in the event. We all bear one common aim in our mind — to raise funds for school while seizing this opportunity to make some valuable memories in CCSC. This would arguably be one of the most unforgettable moments with my class when I go down the memory lane someday.

The event is more than just a fundraising activity that marked a remarkable success in showcasing the unbreakable bond between teachers and students, strengthening our unity and cohesion beyond the classroom. Anniversary Run was one of the last few activities for the class and this precious memory will be etched on my mind.

Happy anniversary and let's extend our heartfelt wishes to the operations of our school towards the 60th anniversary and so on.

5C Law Tsz Tin

In early October, my Geography classmates and I formed a group of ten to join the Anniversary Run on the sports day. In hopes of entertaining and impressing the spectators, we came up with lots of creative ideas about how we should dress for the Anniversary Run. At last, we adopted the idea that one of us imitated a horse and the other 'runners' pretended to ride on it.

My team had prepared very seriously for the event. Yet, we were informed that the ordered giant horse costumes might not arrive before the Anniversary Run. It made us worried as we did not expect to encounter such a problem. We immediately thought of a backup solution — carrying others on our backs. Despite this, we still had a glimmer of hope that the delivery would be made the following morning.

During the Anniversary Run, the sparkling and appealing costumes of other teams gave me a real thrill, like the ones of adorable animals and Power Rangers. I was greatly impressed by their creativity. Additionally, I had lots of fun watching their hilarious movements and laugh-out-loud actions, and so did many other schoolmates. When it was my turn, I rode on my classmate's back with a 'horsewhip' held in my hand. Being in the spotlight and receiving a lot of attention, we were cheered with rapturous applause. Seeing everyone enjoy watching our performance really made my day!

Overall, the Anniversary Run was an amazing event in which everyone got into the spirit. Very importantly, the close cooperation between schoolmates has also strengthened their bonding. I have a genuine feeling that the Anniversary Run helped create a pleasant and friendly school environment. Despite the regret at the failure of wearing funny costumes, Anniversary Run was still an unforgettable event to all CCSC teachers and schoolmates.

5B Cheung Chak Ying Amy

As the echoes of the house members and cheerleaders chanting our house song reverberated through the air, it felt as though time had stood still. The memories of that electrifying moment on Sports Day have been etched in my mind as if it was just yesterday. As the Vice Captain of the Yellow House, I had a different perspective on this annual event. While personal achievements were important, my primary focus was on coordinating logistics, developing relay competition strategies, and keeping a keen eye on the overall house score and our quest for the house championship. Although it meant sacrificing some of my personal goals, witnessing the collective effort and enthusiasm of our house members was immensely satisfying.

Sports Day wasn't without its challenges. Just days before the event, my muscles cramped severely even during the simple act of warming up with sprints. I received the unfortunate news that I was advised to abstain from any practice due to a muscular injury. As the much-anticipated Sports Day finally arrived, there was still no sign of improvement in my condition. Doubts crept into my mind, and I worried that my injury would prevent me from making a meaningful contribution to the house score. However, fate had a different plan in store. Despite my physical limitations, I rallied with determination and joined my relay team. Against all odds, we pushed through the pain and emerged victorious, securing crucial points for the Yellow House. I would like to extend special thanks to the Yellow House alumni and my teammates who generously assisted me with massaging my thighs. Their support and care played a crucial role in alleviating my discomfort, enabling me to recover and participate fully in the running events.

As I reflect on Sports Day, I can't help but feel a twinge of sadness. This year marked my final active participation in the house events as I am entering S6 soon. Knowing that I won't be able to compete as a core member of the Yellow House in future Sports Days fills me with mixed emotions. However, I am determined to cherish every moment and leave no room for regrets. The passion and camaraderie that define CCSC's Sports Day are unlike anything I have experienced elsewhere. I am grateful for the memories, friendships, and life lessons that have been bestowed upon me by Yellow House.



Robust athletes from Yellow House are ready to strive for excellence in tug-of-war.

Swimming Gala

The 37th Swimming Gala was held on 22nd September at Chai Wan Swimming Pool. Yellow House won the overall championship; Red House and Blue House came as first runner-up and second runner-up respectively. A major focus this year was the teacher-student swimming relay. The audience was very engaged in watching it. We were fortunate to have Mr. HY Fan share his feelings about his participation in this memorable event.



Teachers feel fired up and eager to get started.

1. How did you feel when you were invited to participate in the teacher-student relay for the Swimming Gala? Were you hesitant or excited about the opportunity?

Honestly speaking, I did hesitate when I was invited to take part in the relay in the first place. After all, I haven't had a chance to swim in a standard pool after the pandemic and I didn't even have time to lose some weight. What's more, I was not ready to show my big belly in front of the teachers and students. Yet, I would like to step out of the comfort zone and try something new. Sometimes, you cannot control others' thoughts and opinions. If I really want to have a try, then why not?

2. Could you share your experience in preparing for the relay (e.g. training & practicing)? Were there any particular challenges you faced during the event/preparation?

Due to the short notice, I really didn't have time training and practicing (although I know some colleagues did so). Instead, I just bought a new swimsuit for the event so as to cover my belly a bit. Looking back, I wish I could have squeezed some time to practise a bit so that I didn't look clumsy in the event.

3. How did you feel during the actual relay?

I was a bit nervous at that time, as it has been more than 10 years since the last swimming event I joined. My target was simple: finish the whole relay and that's it. Although I was really exhausted after the event, I was more than delighted to take part in it. It might seem insignificant to others, but it meant a lot to me to have my goal accomplished.

4. Were there any memorable moments that stood out to you?

Since it was not a formal competition, the whole event was quite relaxing and most of the teachers and students found it enjoyable. I would like to take this opportunity to thank my teammates (Kurtis, Vincy and Charmaine) from Yellow House for the support. I was also impressed by our colleagues' (Mr. MN Lo, Mr. WT Tam, Mr. L Lee and Miss HL Bao) enthusiasm and determination in the event as well. I think we all did a good job in this first-ever teacher-student relay with the bonding between teachers and students strengthened.



Friendship first, competition second.



現場氣氛熱鬧，同學都十分投入學會的攤位遊戲。



同學在校園記者小組攤位認真地翻閱歷年校訊。

校園生活——重辦Fun Fair 中五乙 陳佩言

疫情過後，一切活動都重上軌道。得知睽違三年已久的Fun Fair將會復辦，剛剛上任學校社會服務團隊主席的我百感交集，為能夠向中一新生推廣服務團而感到高興，亦為能否預備有趣的攤位遊戲而感到憂心。

與其寒心消志，不如未雨綢繆。我提前為團員分配好工作，讓他們有足夠時間準備攤位遊戲，令人動容的是大家都自願留校，合力完成壁報設計，讓籌備工作順利完成。

活動當日，各個攤位可謂百花齊放，使出渾身解數吸引同學注意。前來我們攤位的同學眾多，這實屬始料不及，所幸在擁擠的環境下大家有默契地分工，有負責介紹遊戲的，有負責派發獎品的。在大家齊心合力下，兩日活動得以圓滿結束。

5C Lau Ka Ching Natalie

On 10 and 11 October this year, our school organized the Fun Fair in the school hall during the second part of lunch time. It was a great honor for my club, the Chinese Language and Culture Society, to be involved in the function.

Our club is dedicated to promoting Chinese culture as well as introducing our schoolmates to the long history of our motherland. The game we designed for our schoolmates to play was a quiz about Chinese culture and history. During the game, our schoolmates partook in the tasks actively. Given a bamboo cylinder containing some sticks, schoolmates shook it gently to make one of the sticks rise and fall out. On the sticks, there were questions with varying degrees of difficulty. The schoolmates then answered the questions on the fallen sticks. To answer the questions, participants are required to apply the knowledge learnt about China. The activity helped consolidate their knowledge about our motherland, and at the same time aroused their interest in learning more about Chinese culture and language.

To provide an enjoyable experience for our schoolmates, our club members worked hard to prepare for the Fun Fair. We formed different teams responsible for designing the game booth, creating awesome games, and carrying out promotion to ensure the booth would run smoothly.

Our performance in the Fun Fair was a huge success. We received positive feedback from the teachers and students who visited our booth. They enjoyed playing the games, learning the culture and the history of China. We were happy to see that our efforts paid off — we achieved our goal of spreading the Chinese culture and language.

Through this experience, I gained a lot of valuable knowledge which I could not learn from books. For instance, how to work as a team, how to communicate effectively, how to manage time and resources, and how to overcome challenges. Having learnt more about the Chinese culture and language, I developed a deeper appreciation and respect for them. I am proud to be a member of the Chinese Language and Culture Society, and I look forward to participating in more activities like this in the future.



新老師的話

Messages from our new teachers

大家好！我是任教體育科及初中地理科的Miss HL Bau，很高興能夠加入「張記」大家庭。外界對「張記」學生的評價一直都是乖巧聽話，而我在這裡任教已經快半年了，從同學的待人處事中感受到大家的親切，這樣的氛圍讓我能夠順暢地教學，同時也逐漸融入了「張記」大家庭。記得初次參與水、陸運動會，同學們的熱血、熱誠及熱衷深深地打動了我。為了四社的榮譽，同學自發參加游泳和田徑訓練，力求取得最好的成績。比賽當天的氛圍更是令人熱血沸騰，這些畫面至今仍然歷歷在目。

我的主項運動是打水球，它是一種具有挑戰性的運動，需要團隊合作、策略思考和身體靈敏度。每當我投身於水球場上，我感受到無比的熱情和活力。除了參與恆常訓練，閒時我喜歡與我的寵物一起探索不同的地方。我相信與牠們共度時光能建立深厚的情感連結，同時也能為我帶來放鬆和平靜的心情。這些寶貴的時光不僅讓我與寵物之間的關係更加緊密，同時也讓我能夠在工作之餘找到平衡和喜悅。

我一直將當時初中班主任的話「Stay hungry, stay foolish」銘記於心，也藉此送給所有張祝珊學生。這句話提醒著我們應該常存飢餓的心態，不應停止學習，反而應珍惜時間，不斷探索及嘗試新事物，不要害怕失敗，明白同學每天都要面對不同的挑戰，正所謂「不是因為看見希望而堅持，而是堅持才看見希望」。因此，不論在任何方面，希望同學們都能夠勇敢、堅持到最後，相信大家定必能夠取得成功。

在「張記」大家庭任教的這段時間裡，我深深感受到同學們的親切和友善。你們的禮貌和待人處事的態度讓我更有動力去帶領大家。相信這樣的學習環境能夠激發出最好的潛能，讓我們共同成長和進步。

最後，我想再次感謝「張記」大家庭給予我這個機會，也感謝同學們對我的支持和合作。我期待著未來與大家一起度過更多有意義的時光，共同努力，實現更多的目標！



Miss HL Bau



Mr. J Lam

張祝珊的學生，熱情、自律。印象來自九月一日的禮堂。

典禮開始的時間逼近。我坐在最前一排，心中默念自我介紹的腹稿，又捺不住回頭探看。魚貫進入禮堂的張祝珊學生，無纖毫長假結束的懨懨，一派歡聲笑語，也令我的緊張褪去幾分。但當典禮開始，同學不待提醒，又自然安靜起來。直至典禮結束，四社登台輪流向新生作歡迎介紹、啦啦隊表演，朝氣滿溢。張祝珊學生能收能放的活力，時而平緩、時而奔湧，像一條緩急有致、充滿生機的小河，在廣袤的天地間自在舒展，看著令河邊人會心微笑。在社幹事中，我認出了幾個自己的學生，心中暗問自己還能為他們帶來什麼。

還記得第一份改的作文，題目是《張記與我》。其中有一篇寫到，陸運會的賽場上，雖然大家都為各自的社揮灑汗水。但不論勝負，頒獎過後，總會高聲合唱校歌。又一篇寫到，轉堂時抱著教科書，刻意放慢腳步，聽各個班房傳來的讀書聲，看午後陽光在走廊上推出一柄燦亮的金葉扇。有人寫音樂科的音韻悠揚，有人寫前任中文科老師談笑風生。處處透露著同學對學校的歸屬感，更令我心生嚮往。

我姓林，新中文老師。興趣不少，愛電子遊戲，愛搖滾樂，愛動漫，愛書。喜歡電影，喜歡戲劇。經常散步，偶爾攝影，業餘寫作。張記，多多指教。

This is a note of my many first-time experiences. It's my first time experiencing a co-ed secondary school (I only studied and taught in boys' schools before 😊). It's also the first time I've spent so much time on Hong Kong Island, since I've been living and studying in Kowloon and the New Territories my entire life.

However, it certainly isn't my first-time hearing about CCSC. CCSC was known to me with a reputation as a prestigious school with diligent and outstanding students. After teaching here, I can clearly see that this reputation is very true. Students in CCSC consistently amaze me with their brilliance and sharp wit. To say I have enjoyed teaching and getting to know all of you would be an understatement. However, that is not to say that there isn't room for improvement.

I do have the feeling that students here, while undoubtedly talented, are at times shy or hesitant in showing it and believing in themselves. I strongly feel that if you seize the chance to step out, regardless of the outcome, you will come away with something meaningful. At the very least, you will have learnt something new about yourself.

When I was your age, I was just as soft-spoken and shy. Being a teacher, standing in front of other people and talking to them, was not a career I ever considered. Nonetheless, when opportunity came knocking, despite hesitating, I ultimately chose to explore and realized that my love and passion for English could be shown through teaching.

Of course, besides English, I have many other things I am passionate about. I love reading fiction and my favourite is the Harry Potter series. I also enjoy listening to music, especially rock and Cantopop. Queen and Panther Chan are among my top favourites. Lastly, playing basketball and going on holidays are things I also enjoy. I can't wait to continue exploring and making many new first-time experiences with all of you!



Mr. NH Lo



Mr. K Chu

After 6 fleeting months at CCSC, I feel truly blessed to be able to teach here thanks to the outgoing temperament, the respectful nature and the meticulous attitude that you all demonstrate.

One of the things that have struck me from day one is the remarkable dedication that you embody in your academic and extra-curricular pursuits – from your attentiveness in everyday learning to your engagement in inter-house or inter-school competitions. Meanwhile, to my sheer delight, I have enjoyed incredible time with my classes where humorous students abound! Jokes galore and lighthearted banter fill the classroom with joy and laughter and make me anticipate seeing my students every day.

I hope that most of you will know me as a lively and interactive teacher who treats students also as friends. In my spare time, I relish cooking for my family and friends. I am also a keen traveller who has a particular liking for Asian countries. Though I don't look sporty, I am actually a dragon boat paddler (an amateur one!) and I was in the handball team of my residential hall at university. I have been a collector of vinyl records and fountain pens for quite a while. Feel me to chat with me if we share any common interests!

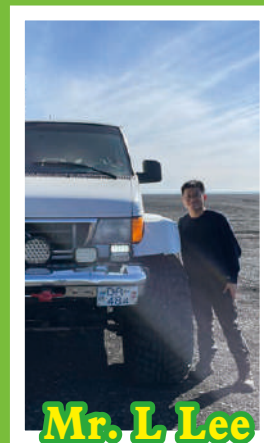
Hopefully as time passes, I will get to know more of you and I look forward to the countless memories yet to be created together with you at CCSC!

我是今個學年任教初中數學以及高中企會財商業管理的新老師Mr. L. Lee。平日喜歡聽Pandora樂隊的音樂。閒時會在家中靜靜閱讀，間中會去游泳。假日會搜羅香港的美食，特別是拉麵。

大學時期曾留學荷蘭半年，愛上新鮮出爐的荷蘭焦糖窩夫餅。期間遊遍了大部分神根地區，其中最令人難忘的是冰島。我認為一生人最少要去兩次冰島：一次是下雪能看極光的時候，一次是融雪氣溫回暖的時候。在廣袤無垠的極地，那種「天地與我並生而萬物與我為一」的感覺非筆墨能夠形容。同學不妨趁著冰川還未完全消融的時候，把握機會親身去看看。

還記得入職前，曾與當時任教我的旅遊與款待科江翠欣老師傾談，笑言期望自己可以像我以前的老師一樣好，而學生千萬不要像以前的我一樣頑皮。經過這幾個月相處，同學普遍「收放自如」，有專注課堂的一面，亦有無厘頭搞笑的一面。部分同學課後遇到困難時勇於發問，知不足而奮進，這種主動而積極的求學態度值得欣賞。

在課堂上，我喜歡將自己認為有趣的知識，以一個生動易明的方式分享給學生。課後我很珍惜可以與同學相處。每個同學作為不同的獨立個體，花時間了解他們多一點，在學習上也能給予他們對應的幫助。撇開學習不談，認識一個個可愛的靈魂，以及他們古靈精怪的想法都是一件很有趣的事。期待未來可以在企會財的課堂認識到更多同學！



Mr. L. Lee



Mr. WT Chan

Hello, everyone. This is Mr. Chan teaching physics and science. After teaching at CCSC for about five months, I have been deeply impressed with the pupils I met at every corner of the school campus: the great vitality displayed by S.1 kids, the lovely vibration of my class, and the insane passion of learning Physics from brainy S.4 hard workers. It is enjoyable and memorable to work here.

I was asked to write about my hobbies, so I am going to do it. As mentioned in the first assembly, I like drinking coffee (not Starbucks). This is the reason why I introduced a book about coffee science for the book-sharing activity. Brewing coffee allows me to relax and forget about the fretting workloads. Besides, I have been playing badminton recently as I begin to enter the age when you worry about your health.

A few more words to you all: it's not about how naturally gifted you are but how much desire you have to make progress. Believe in yourself and your teachers. We are never going to give you up, never going to let you down, never going to run around and desert you. Peace.

大家好，我是區而富老師，任教數學和ICT。作為張記畢業生，我很感恩能以教師的身份重返母校。從前當學生的時候，我已經感受過張記同學對於學習充滿熱誠。現在，老師的身份讓我更仔細觀察到同學好學不倦、不亢不卑的學習態度。在課堂中，我常常發現同學完成堂課後，會主動預習一些後續的課題，甚至自習一些增潤內容。在陸運會、水運會、Music Fiesta等活動中，同學亦竭盡全力，務求發揮最好的表現。我想，這正正反映我們張記同學Work Hard, Play Hard的精神吧！

我自問亦是一個Work Hard, Play Hard的人。在工餘時間，我喜歡涉獵各樣的YouTube影片，寓娛樂於學習。有些影片當然與數學、電腦相關，同時亦有不少與心理學、哲學、科學、電影等範疇相關。我亦享受到附近的小書店或公共圖書館逛逛，在書海之中放慢生活的步伐。有時亦會到海邊散步，觀察和感受城市的節奏。近年，我愛上了吉卜力工作室的電影，他們的作品我幾乎都看過了。我欣賞這些作品的劇情和美術風格，更喜歡思考故事當中的寓意。假若你的興趣與我相近，歡迎一同討論交流呢！

最後，鼓勵同學繼續努力學習、切磋激勵、真誠相待，銘記我們的校訓，「敏行、正心、博學、日新」。我深信，同學他日都必定能夠成為出色而且善良的人！



Mr. YF Au

環保・伴我同行

中三甲 顏穎諾

清晨的陽光穿透輕薄的雲層，曬在我們和這片泥沙灘上。沙子在陽光的映照下顯得金黃。然而，走到沿海的地方時，地上就開始出現「障礙物」，各種垃圾埋在沙中，摧毀了本來看似美好的沙灘。

今天是學校的環保戶外學習日，我一大清早便回校了，並乘搭旅遊巴士到達水口——一條位於大嶼山的村落。接下來我們進行了野外定向活動，在水口的各個角落遨遊，而令我最難忘的景點是水口泥沙灘，在泥沙灘中有很多生物，例如蜆、海螺。泥沙灘的前方水天一色，海面 and 天空就像連成一線，一望無際，但當我慢慢走向海時，地上開始充斥着垃圾。

我看着垃圾在海中飄浮，意識到垃圾和塑料污染對環境的危害。垃圾和塑膠會污染海洋，並殺死海洋生物，例如岸上的寄居生物會把垃圾當為寄居所，或其他海洋生物會誤吞塑膠導致窒息，從而影響生態系統。

經過這次活動，我更明白環保的重要性，而「環保」一詞也更加融入我的生活，我會提醒自己減少使用一次性塑膠產品，如塑膠袋、塑膠瓶和塑膠餐具，以減少製造塑膠垃圾，為地球出一分力。



像真度極高的虛擬垃圾山。

中三丁 許鈞惠

在那震撼的虛擬垃圾堆填區中，我彷彿看見了許多曾經被我遺棄的塑膠瓶，用着它們最後一口氣渴求我拯救它們，可是，我只能無能為力地看着它們，慢慢、慢慢沉沒在垃圾中。

在那令人亢奮的試後活動中，我參觀了位於屯門的環保園，希望藉此加強對環境保護和回收的認識。

當我下車後，一個「世外桃源」出現在我眼前，林林總總的大樹小樹、經過綠化的訪客中心、就連椅子都是由廢物組成的，令我嘆為觀止。接着，我走進了色彩繽紛的展覽廳，一排又一排的物品被放在透明展示櫃裏，經過講解員的細心解說後，才知道這都是義工在沙灘收拾了一天的廢物，把它們帶回來處理乾淨後，再為它們油上不同的顏色供欣賞。我看着那片光鮮亮麗，明白到人類對廢物有多重要——只有我們才能重新定義它們的價值。

當中令我最為深刻的展區是參考屯門區製成的「垃圾山」，放眼望去是無盡的垃圾，但當我認真地觀察後，才發現當中有許多廢紙、木板、塑膠，我心想：為什麼不回收它們呢？這句話好像也點醒了我，在日常生活中，我們其實可以為環保出一分力的，可是失敗的原因都是一個字——懶，不是沒有能力，而是丟進垃圾桶更方便。

可能一次半次不會造成什麼影響，但當每天都製造出這麼多廢物，堆填區就會飽和得更快，所以唯一的辦法是轉廢為材，做好回收工作，例如把喝完的塑膠瓶洗淨後才回收。可能有些人會認為多一個、少一個人幫助都不會有太大影響，那就錯了。根據環境保護署的報告，香港人平均每日棄置近一點五公斤的固體廢物，相比起環保意識較強的日本，相差了一倍。

由此可見，環保行動刻不容緩，不如由今天起，我們都積極回收廢物吧！



一眾師生在水天相接的水口泥沙灘合照。



同學出發野外定向。

Fire Dragon Dance Activity:

FEAST FOR MY SCHOOL LIFE

4D Michael Weser

My recent experience in Fire Dragon Dance activity left me and my schoolmates with precious memories. The event was filled with excitement, cultural pride, and a sense of unity.

Awe and Excitement:

Arriving at the Fire Dragon Dance activity, I was awed by the rhythmic beats of the drums. The energetic ambience and the vibrant performers reminded us of how great and successful the event would be. It was as if I had stepped into a different world, full of wonder and joy.

Cultural Pride and Connection:

Being one of the fire dragon dancers, I was overwhelmed by a deep sense of cultural pride and connection. The loongs, with their magnificent colors and graceful movements, symbolized centuries of tradition. It was a powerful reminder of the rich cultural heritage we share. I was immersed in the astonishment of the great pleasure I got from being one of them.

Unity in Motion:

The Fire Dragon Dance activity showcased the power of unity and teamwork. The dancers' harmonious movement revealed that their synchronized efforts brought the loong to life. It was a beautiful display of collaboration and coordination. Witnessing this unity in motion was truly inspiring and left me with a newfound appreciation for the strength that comes from unity and cooperation.

Emotional Impact:

The Fire Dragon Dance activity evoked a range of emotions within me. I felt a surge of excitement and anticipation as the performance began. The beauty and grace of the loongs stirred a sense of awe and wonder. I realized the significance of our cultural heritage. The entire experience was emotionally charged, leaving me enduring memories I spent in CCSC.

Conclusion:

Participating in the Fire Dragon Dance activity at CCSC was a remarkable experience that touched me on a deep level. The vibrant colors, rhythmic beats, and cultural significance of the event made it truly unforgettable. It reinforced my connection to the heritage, showcased the power of unity, and instilled a sense of pride into us. I am grateful for having such a valuable opportunity to celebrate our traditions and create lasting memories.

I would also like to express my thanks to Mr. SM Wong, who has always kindly supported students, teachers, volunteers and staff who partook in this event. Thank you!



From left to right Yomi, Spencer and Daniel, dancers of the cheerful Dragon Dance Team.



The Dragon Ball in Tai Hang is not the same as the one depicted in comics.

4A Ng Daniel Ka Yau

To many people, the Tai Hang Fire Dragon Dance is just a celebrated custom for over a hundred years, and is remoted to them since they at most can be spectators. I was instead privileged to be able to really partake in the activity for the first time on 30 September, 2023, a tiring but unique encounter with such a long-standing Chinese folk tradition.

At around 7:30p.m., we carried the 'dragon' onto the street. Seeing the 'dragon', a lot of people holding ignited incense sticks came and put them onto the bald 'dragon skeleton'. In just a few minutes, the dragon was festooned with hundreds of burning incense sticks. With the wind blowing straight towards me, my eyes felt like burning and I was breathing in smoke. As I quickly moved towards the other side, I saw the whole dragon begin to glow as more and more incense sticks were pierced into it.

Finally, after around twenty minutes, it was time to start! Together, all the dancers lifted the dragon up at the same time and in the midst of drumming, we started to move forwards. To be frank, the strength required to lift the dragon up was quite demanding. But with the help of my schoolmates, we walked along the streets of Tai Hung among the roar of the crowds. When we paraded into the clear zone, the dragon started to coil itself. All the dancers were lifting the dragon while the ones holding the dragon head and the balls were squatting down. Running faster and faster around the coiled dragon, the dragon ball holders were girdled by the incense flames. I was wholly immersed in white smoke and orange flames. What a stunning sight!

In this activity, I must thank Mr. Wong and Mr. Li for inviting me to join the activity and for cooperating with me in the dance respectively.

Also, I would like to thank my schoolmates. Without them, I would not have had such a great experience!



A fulfilling night that we experienced through all the sweat, smoke and ashes.

走出校園：

中二社會服務探訪活動



活動後，社工帶領同學深入討論獨居長者議題。

中二乙 呂鴻銘

大家對獨居老人的印象是什麼？是慈祥、友善？或是與非獨居長者一樣？我以前也有以上想法，但當我做義工，探訪獨居老人後，才明白自己不太了解他們。

那是風和日麗的一天，我與三位同伴及一位長者義工，探訪了五戶獨居老人家。他們各有需要義工幫忙的事，而我們的職責就是與他們聊聊天，記錄他們所需，之後向社工匯報。但是，其中一戶婆婆令我對獨居老人的印象大為改變。

一開始，我們致電給她說明來意，沒想到她聽完電話後就在大廈門口等待我們，帶我們上去她家。當時我心裏想：這位婆婆應該很友善，容易與她打開話匣子。但走到家門前，她卻攔住我們說：「不用進去了，這裏沒什麼好看的。」因為我們需要視察屋裏環境，所以就說：「我們想看一看屋裏的環境，對您有沒有危險，麻煩讓我們進去吧。」這時她打開門，而我隨即看到門後那堆積如山的垃圾。看到這個情景，我們馬上問她：「請問您需不需要家居清潔啊？」她卻回答：「不需要，我自己會清潔，我怕你們扔掉我的寶貝。」那時我想：「為何我們提供服務，她也不要呢？」之後，我們嘗試再勸說她讓我們進去，但不成功，所以我們就離開了。

後來，我才知道那位婆婆可能患上某種疾病，因此多次拒絕義工服務。不過，其他義工也持續、努力地尋求其他辦法幫助她，所以我認為她面臨的問題一定能解決。

經歷過今次探訪活動，我明白獨居與非獨居長者有所不同，後者往往是個被忽視的群體，他們可能患上長期疾病、面對種種生活困難或太過孤獨。這個時候，就需要義工及社工關心、幫助他們了。因此，我鼓勵大家嘗試參與義工服務，除了可以鍛鍊自己與別人溝通的能力，亦能幫助到獨居長者或其他有需要的人。



同學分享探訪期間的見聞及感受。

中二乙 吳沅霖

我邁着戰戰兢兢的步伐，踏進了第一戶。我本以為只是中秋前夕簡單的送禮活動，卻是一段難以忘懷的經歷。

在老師陪同下，我和另外三位同學徐徐走到北角某幢大廈。我拿着一份名單，用顫抖的手打電話給第一位探訪對象：戴婆婆。我們拿着一袋袋福袋，緊張地按了按門鐘，隨後一位笑容親切的婆婆為我們開門。起初，由於素未謀面，我們都帶著拘謹的面容走進她家。她卻相當熱情好客，微笑着說：「真的謝謝你們來探我呢！」接着又為我們搬椅子，我的同學見狀便馬上幫忙，看她蹣跚地走着，心酸的感覺一湧而上。她隨即熱情地請我們坐下。我們送上中秋節福袋，她露出燦爛的笑容並客氣地說：「哇！好像很不錯呢！謝謝你們！」看到她一臉滿意，我心中也泛起絲絲滿足感。原本整個悶熱的空間瀰漫着尷尬的氣氛，她卻自然地拉近了彼此的距離。

戴婆婆笑咪咪地分享以前在家鄉的經歷，又提到子女都身在外地。我們向她提問，她總樂意回應，好像把我們當成朋友，細數陳年往事，感嘆悲歡與聚散。婆婆健談的性格改變了我對「獨居長者」封閉與寂寞的固有印象。她跟我們說，儘管子女都不在身邊，她也不會感到很孤獨，並道：「我每天都會到海旁走走，偶爾跟老友記下下棋，日子過得挺不錯。」她說的時候雙眼都是亮晶晶的，連帶那道淺笑，可見她真情流露，充實地以她喜愛的方式過每一天。

我們和戴婆婆談笑間，剛才的尷尬與陌生感都消散了，變成閒話家常的朋友。我們跟戴婆婆揮手道別，臨走前，她用真誠的語氣再次感謝我們探訪。戴婆婆的故事和笑容仍然在我心中繚繞。雖然，不知會否再相遇，但我相信遇到的每一個人、每一件事，都是一段珍貴而難忘的回憶。

經過這個義工活動，我對獨居長者有更深入認識。我真切明白到，關懷是將心比心的交流，我們一句噓寒問暖，雖是微不足道，卻會讓長者感到無比溫暖。我們又會否願意花時間，聆聽他們心聲，了解他們真正需要？雖然隨著時間，長者的身體及活動機能漸漸衰退，只要大家花時間了解、陪伴，也足以讓他們每天活得精彩，活得幸福。

幸福不僅是擁有豐富的物質，我十分珍惜我的爺爺、奶奶。上學前他們總會對我說：「小心點呀！」放學回家後又會聽到他們說：「你回來啦！」看似微不足道，其實這是最單純的幸福，我也會多陪伴他們，讓他們安享晚年。



探訪前夕，耆康會東區長者地區中心的社工舉辦講座，讓同學了解探訪須知。

中五內地考察

全方位學習日：深圳考察之旅

中五丙 陳蔚淇

在本學年全方位學習日，全體中五學生前往深圳，進行公民與社會發展科內地考察，以了解當地歷史文化及創新科技發展。

首先，我們到訪南山博物館。除舉行展覽外，該處主要進行一系列人文研究工作，是目前全國規模最大的區縣級博物館之一。「南山故事」展覽全面展示了南山從深港歷史文化之根，到變為改革開放先鋒，再發展成粵港澳大灣區創新及現代化海濱區的光輝歷程。南山博物館展示了深圳各方面的歷史和未來發展藍圖，包括生態、醫療、交通、旅遊、教育、體育、文化等方面。透過導賞員清晰的講解，我了解到深圳八大發展方向和成就，以交通發展為例，南山積極推動「交通建設會戰工程」，確立了區域交通樞紐功能。在未來的日子，南山將會建設成一個集高鐵、城際鐵路和城市軌道於一體的現代化綜合交通樞紐，並改善深圳灣口岸、後海總部等重點區域。除此之外，我了解到南山的歷史和傑出的成就，例如：在1979年，「試驗田」——在南頭半島的蛇口工業區正式成立，這項突破性的創建推動了深圳的工業發展，為日後工業和經濟發展奠下基礎。同時，我也認識到深圳擁有很多傑出人才，如牛憨笨院士、馬化騰、史光柱等等。是次參觀啟發了我，深圳當局秉持「用創新贏得尊嚴」來發展城市，其樂於創新的精神十分值得我們學習。

其次，我們參觀了南頭古城。南頭古城不但富歷史氣息，也是個兼容多元文化、創意的地區。街道充滿藝術色彩和珍貴的文化遺產。透過遊覽，我們親身體會到國家如何活化歷史建築，同時對國家保育及傳承文化遺產的工作有更全面了解。

此外，我們參觀了研祥企業的創意園區。在導賞員帶領下，我們觀賞了不少創新發明，就如防震動加固計算機、自助售票機、無人駕駛列車。我們了解到這些設施的運作和理念，這能啟發同學對科研的興趣，同時加深對創科企業在內地發展的機遇和挑戰的認知。

總括而言，我在這次深圳考察中，了解到內地在科技、經濟和文化保育方面的發展，獲益良多。



走入「嶺南重鎮」，細味古城歷史。



古城一隅，同學認真聆聽解說及拍照紀錄學習重點。

南頭古城——古今交匯之處

中五戊 梁恩蕎

「南頭古城」——四個大字刻在入口的大拱門上，穿過南頭古城牌坊，踏入這個看似古老的城區，走過凹凸不平的石板路，與此同時，一陣書卷氣息與中國茶清香，隨著古色古香的裝潢徐徐飄來……

經過這次全方位學習日，我認為這座古城可從兩個角度細看：

一、歷史。南頭古城擁有深厚且久遠的歷史，一座座建築承載著往昔故事。先入眼簾的那道拱門——南城門，格外巍峨壯觀，這是南頭最古老的建築：將近五米高的城牆，呈梯形，城牆上方的裂縫相當顯眼，似乎在訴說著它的年歲與經歷。城樓門上懸掛著「嶺南重鎮」匾額，讓這座城門更添幾分古代氣韻。城牆的花崗岩、紅青磚，歷經數百年風雨剝蝕，已經斑駁得如同老人布滿皺紋的臉龐，卻別有一番味道，構成古城獨特的景致。

除此之外，我印象更深刻的是南頭古城博物館，這裡展出南頭古城出土的三百多件文物，東漢的青釉陶器、晉朝的頭飾、宋朝的陶罐、清代的硯台、砲台、軍服等等，無不演繹了南頭是文化都會，也是深圳和香港的歷史根源。

二、活化。古城其中一個吸引之處便是新舊交融。南頭的重要地位不僅體現在它的歷史價值上，還體現在文化遺產的保育上，也是這趟考察我最印象深刻的地方。冰糖葫蘆、芒果刨冰、珍珠奶茶、榴槤雪糕——一間又一間與這個小鎮氛圍迥異的商舖，盡在古城一隅中。我一邊踩著石板，一邊看著格局時尚的商店，在這遺跡中卻沒有一點違和、格格不入的感覺。古城新舊交融，是個充滿活力的歷史遺產，這大概就是它保育、活化的成果，並吸引人們慕名而來的原因吧。

我很感激學校公民科給予我們這次寶貴又美好的參觀機會，在拍照完成相關任務同時，更對深圳與香港的歷史關係，有了更深的認識，相信如果未來再有機會的話，同學也會十分享受這類考察。



同學出發前往參觀研祥企業及南頭古城。



MUSIC Fiesta



A performance rich in Chinese dance characteristics.



Teachers have fun with everyone.



What a stunning performance!

5B Wong Man Sin

The Music Fiesta held in December was an extraordinary event that showcased the power of music and dance. However, what made this event truly remarkable was the dedication, hard work, and countless hours of practice put in by our classmates and teachers. Through relentless rehearsals and collaborative efforts, we created a fascinating performance that left a lasting impact on everyone involved.

As the champion last year, there were high expectations from our class. We all hoped to strive for our best and push beyond our boundaries. However, we faced challenges along the way. One significant challenge was the lack of participation during after-school practice sessions due to everyone's tight schedule. With less than ten consistent attendees and being amazed by other classes' captivating performances, we felt anxious and discouraged.

Nevertheless, instead of letting these challenges define us, we saw them as opportunities for growth. To boost morale, we reminded everyone of our previous triumph as the champion in the Music Fiesta last year. We recalled the excitement we felt when we stood on stage, knowing that our success was the result of everyone's collective effort. From then on, each classmate put forth their utmost efforts to enhance the show, striving to make it even better than before. Some even created dance tutorial videos for everyone's reference! During the last three practices before the show, all 31 classmates, including teachers, were present, working hard, sweating, and showing our dedication and determination.

Finally, the time for our performance arrived. With racing hearts and trembling hands, we felt a mix of excitement and nervousness before stepping onto the stage. However, as the spotlight illuminated our faces and the music began to play, we forgot about everything else and immersed ourselves in the pure joy of performing.

Winning the championship for two consecutive years was never easy, and it required the dedication and cooperation of every individual involved. In the end, what truly touched our hearts was not just the applause, but the deep connections we made among classmates and the support we received from our incredibly supportive and friendly teachers. We realized that the real success was in the friendships formed, the challenges we overcame, and the unity we felt as a united class. As we look back on the Music Fiesta, what carries with us are the memories of laughter and tears.

Best of the Best — 5Boisterous!

5C Deng Yu Hing

A five-minute performance may seem short, but it represents the hard work and dedication of our class over the past few months. The Music Fiesta once again created precious memories for our class.

The first step is often the hardest step. My partners and I worked very hard on the choreography in the hope of giving an impressive performance to the audience and judges. Yet, this seems an insurmountable obstacle to us as we seldom dance. Fortunately, working together in a joint effort, we finally completed the choreography of four songs.

And what followed was the hard yet worthwhile practice. During this month, we all sacrificed our lunchtime to practice this performance. Some of us even stayed behind after school to polish our dancing skills despite how busy we were.

We made an all-out effort to prepare for the contest. On the day before the Music Fiesta, we rented a mirror room far away from the school. Everyone was exhausted after a day of classes, but we persisted in doing our best in the training. During these two hours, we practiced repeatedly — we danced no less than ten times for each song.

Finally, the day of Music Fiesta arrived. Standing on the stage, every one of us was so confident that we could sing and dance heartily on stage, enjoying the harmonious atmosphere and the cheers from the audience. Not until we took a bow did we realize that the performance had finished. Although I breathed a sigh of relief when we heard the applause from the audience, we were reluctant to leave the stage, where we showcased our exuberance after hours of practice.

Joining Music Fiesta, the ambience of our class became more united and joyful. We proved that unity is the key to success in group activities. Although the process was very hard — I once doubted myself and was afraid of making a mess when performing on stage, I enjoyed practising with everyone, and I also loved seeing everyone's bright smile. This has become one of the best and unforgettable memories of my secondary school life.

A Magical Night of Celebration:

The Joint School Christmas Ball 2023

5B Cheung Chak Ying, Amy

As the curtains fell on another eventful year, our school once again played host to a mesmerizing evening of joy and celebration—Bella Notte, the Joint School Christmas Ball 2023, in collaboration with Wah Yan College (Kowloon) and True Light Middle School of Hong Kong. With the aim of fostering a sense of unity and merriment among students, this year's ball left behind unforgettable memories in the hearts of all who attended.

Upon their arrival at the venue, a sense of reservation and passivity enveloped some attendees, who were unsure of what the night held in store. However, as the ball dance commenced, a magical transformation seemed to sweep across the room. With each passing moment, the energy began to surge, and people shed their initial inhibitions to embrace the spirit of the occasion. The dance floor became a canvas for radiant smiles, elegant movements, and newfound confidence. The atmosphere was filled with warmth and laughter as friendships were strengthened, and memories were created amidst the enchanting melodies and twinkling lights.

One of the highlights of the evening was the breathtaking performances by performers from different schools. Our very own talented singers, Donald Wai from class 5B and Liz Lin from class 2B filled the air with their melodious voices, enchanting everyone present and spreading the festive spirit throughout the venue. With their remarkable talent, Donald and Liz left the audience in awe and set the perfect tone for the magical night ahead.

In order to enhance the vibe of the slow dance sessions, Wah Yan College (Kowloon) stepped in and provided live music, complementing the performances with their intoxicating tunes. The live music provided by the two WYK bands — Forgotten and Spark, added an extra layer of excitement and liveliness to the event. Renowned for its musical prowess, Wah Yan College (Kowloon) showcased the immense talent of its musicians, captivating the audience with their exceptional skills. Their mesmerizing performances created an immersive experience, enticing attendees to dance and groove to the irresistible rhythm of the music. The infectious beats and enchanting melodies were simply irresistible, ensuring that everyone in the room was swept up in the euphoria of the moment.

The dance group from True Light Middle School of Hong Kong (TLMSHK), known as FLA5H, ignited the audience with their electrifying music and mesmerizing dance performance. Their dynamic choreography and infectious energy filled the room, captivating everyone in attendance and creating an atmosphere of excitement and exhilaration. The combination of their vibrant moves and pulsating beats left the audience in awe, adding a thrilling element to the Joint School Christmas Ball experience.

Furthermore, to enhance the Joint School Christmas Ball experience, some new ventures couldn't wait to start. One such endeavor involved filming a promotional video to generate anticipation and excitement for the event. The video showcased the enchanting atmosphere of the ball, giving a glimpse of the festivities to come and enticing students to join in the celebration.

In addition to the promotional video, we introduced engaging workshops and stalls within the ball venue, adding an interactive and immersive element to the evening. Participants had the opportunity to design and create their own personalized bracelets, selecting from an array of beads, charms, and threads. The workshop allowed students to take home a tangible reminder of the joyous occasion.

The Joint School Christmas Ball has become a highly anticipated event in our school community, and this year was no exception. The number of attendees exceeded previous records, reflecting the growing enthusiasm and excitement surrounding the annual celebration. The ballroom was a sea of colorful attire and joyful faces as students from various grades and backgrounds came together to enjoy the festive spirit. The enchantment of Bella Notte will linger in the hearts of all who attended, carrying the memories of this magical night for years to come.



Performers give their best.



Romantic scene setting.



All the participants thoroughly enjoy tonight's event.

「開運龍枕，美夢成真」——

記二零二四甲辰年宵

中五甲 黃煜基



一眾同學和老師展示自家設計的龍枕造勢。

疫情復常後，首次年宵如期而至，經過數個月籌備和努力，我們的攤位終於開張了。記憶中關於年宵的片段，似乎只有和家人在琳琅滿目的年貨中穿梭遊走，但今年我有了不同的角色，更有嶄新的經歷和體會。起初，老師向我們展示以往年宵照片時，看見師兄師姐落力叫賣的模樣、摩肩接踵的熱鬧場面，不禁懷疑我們能否延續往年佳績。

然而，面對繁重的準備工作，實在無暇理會緊張不安的心情。我們先到廣州挑選貨品，再將每一件商品親手搬回學校。縱使貨物堆積如山，同學不僅毫無怨言，更主動要求搬重物，希望出一分力。回到學校，我們還要包裝商品，將它們整齊地排列在展示架上，拍攝宣傳照至社交媒體等。為此，同學自發地擠出空餘時間，投身到不同崗位。包裝、裝飾的過程既繁複又沉悶，但我們不畏艱苦，甚至完成自己職責後去幫助其他同學，務求合力做好所有工作。過程略帶沙石，不甚順遂，但最終也順利完成。每件商品、每張宣傳照、每個展示架背後，都蘊含著我們的心血。隨著新年漸近，我們終於踏入維園，把寫上「張祝珊」三字的橫幅高懸在攤位上，並親手舉起亮眼的「開運龍枕」宣傳牌，年宵也正式揭開序幕。

年宵首天早上，人流疏落。看著貨架上堆積如山的公仔，想起足足有八百個「龍枕」，我不禁鬱悶：今次的存貨似乎會賣不完，自己的投資隨時血本無歸。雖則心裡悲觀，我仍打起精神，與眾人積極行動。一開始，大家都較為靦腆，遇上客人只會重複說著銷售術語，但經過一番磨練，漸漸變得更加主動，推銷手法也趨向多元化。除了主動向路人推銷產品外，有些同學拿著大聲公，站在棚架上喊出極具創意的宣傳語，有些高舉綁上「龍枕」的竹牌，四處遊走吸引目光，更不時高喊口號來引起注意：「開運龍枕，美夢成真，祝大家日日高床暖枕！」隨著人流增多，我們漸入佳境，賣出一袋又一袋公仔，錢箱裏的紙幣一張又一張地疊起，向著「投資回本」的目標一步步前進。同學倍感鼓舞，逐漸放下心中憂慮，更加投入地推銷，連帶著口號也喊得更為嘹亮。

做生意要取得成功，並非只靠一腔熱血。審時度勢，適應快速變換的營商環境，才是一門生意成功的關鍵。當鄰鋪出售幾乎相同的產品時，面對競爭，我們當機立斷，將同類商品放到靠近鄰鋪的一側，不被他們「搶生意」；每天早午晚，因應目標顧客不同，我們出售的產品也不一樣，早上我們向小朋友推銷風車，晚上則向情侶推銷水晶燈；我們亦適時調整價格，當八爪魚公仔暢銷時幾次抬高價格。年三十晚，當「龍枕」只剩最後四十個時，我們再度加價。靈活運用課堂所學，即使面對複雜的環境，我們依然做好銷售管理，以獲取最大收益。

除了同行競爭，變幻的天氣也令我們相當煩心。連日驟雨不斷淋濕展示品，用風筒吹乾後，又再次被打濕，這惡性循環帶來額外的工作量；不斷飄落的雨點和積水令招牌都濕透了；即使同學冒雨推銷，卻依然無法提高人們的消費意欲。面對從未預想過的局面，我們仍然隨機應變，為展示架加裝頂篷和用透明膠檯布蓋住展示品，盡我們所能留住客人，期望減輕損失。實踐出真知，現實中計劃趕不上變化，意想不到的麻煩在意想不到的時間出現，又豈能單靠課本理論解決？此時集思廣益方為上策。

年宵不只讓我們體驗商業競爭，更讓我們感知人情冷暖。參與年宵的同學分享喉糖和小食、互贈暖包；不少客人因為不忍看見我們冒雨銷售，主動過來購物、鼓勵我們。一眾張記校友更使我們格外觸動，他們願意專程來支持，只因橫幅的三個大字：張祝珊。無論最後買了多少產品，他們暖心的慰問，驅散了雨天陣陣寒意，溫暖了我們的心。這些素未謀面的師兄姐不求回報地相助，實在讓我們相當感動，就藉本文由衷地向他們說聲「多謝」。

在自己人支持下，年宵的進程更為順利，接二連三傳來貨物售罄的好消息。很快就到年三十，大家依舊是投入地叫賣、包裝，會場的氣氛比之前更加熾熱。在絡繹不絕的人潮下，貨如輪轉，終點在望，我們都想在餘下的時光盡情享受這一切。隨著售出最後一個「龍枕」，我們發出一陣激烈的歡呼。有人拿起大聲公高喊口號：「開運龍枕，美夢成真，祝大家日日高床暖枕！」一次又一次，一次比一次大聲，氣氛被炒熱至最高點，眼前彷彿迸發出火星，照亮了每張激動興奮的笑顏，情到深處，不知誰開始唱起了校歌，大家都跟著高歌。我們隨著節拍，邊拍手邊唱，歌聲蓋過喧鬧的人群。「Eternally, our friendship will last, we're children of Cheung Chuk Shan College! We vow to strive for the best!」在熱烈的掌聲中，年宵正式落幕。年宵會完結，校歌會唱完，我們的故事就此結束了，然而我深信，張記人堅毅不懈、互助互愛的精神卻會一直傳承下去。

凌晨三點，當我從學校回到維園時，人潮早已散去。在耀眼的路燈下，只剩下空蕩蕩的攤位和寬闊的通道。夜闌人靜之際，我在腦海裡重溫年宵如夢境般的畫面，心中仍然激起波瀾。「開運龍枕，美夢成真」，不管「龍枕」是否真的帶來好運，年宵確實帶給我們美好的回憶。夢境過後卻是失落，在這裏，太多太多回憶值得我們留戀，但那空空如也的攤位一再提醒我，年宵曲終人散了。就讓回憶永遠珍藏在心坎中，新一年繼續努力，把張記人的精神延續下去！



雨天無阻同學的熱情。



教育局局長蔡若蓮博士到場支持本校攤位。

Dining Workshop

The Three-Course Meal at Conrad: Taste, Explore, Learn

4A Kwong Pak Ho

Conrad Hotels & Resorts is always regarded as one of the top-end hotel brands in the world. I was luckily invited to attend a delightful event at Conrad Hong Kong, right above Pacific Place in Central. The hotel delivered a fruitful 'Three-Course Meal', centering on three major themes: Food and Etiquette, Tour, and Interview skills.

First Course: Dining Etiquette Workshop with Fine Dining Experience

After a warm welcome and a brief introduction, a solid three-course meal was served. I could still remember how scrumptious the dishes were, especially the classic Tiramisu. However, we were not there to just taste the food. The experience-enhancing component, Dining Etiquette, was taught through hands-on experience. We tried several table utensils and corrected some of our impolite acts. Not until that moment did I know that the correct way to wipe our mouths is to gently touch instead of rudely scraping our lips!

Second Course: Hotel Tour

Under the lead of a Conrad Hong Kong member, we explored the exquisite hotel. Vivid artworks were everywhere — the corridor, the function rooms, and even the elevators. Regardless, my most memorable place was the suite, which is actually from two standard rooms, and has a breathtaking mountain view. I could see the staff always put a smile on their faces. Besides, they wholeheartedly greeted the guests. That's why I believe hospitality is the treasure of Conrad Hong Kong.

Third Course: JUPAS Interview Talk

To get into the heated departments in a university, getting flying colours in DSE is, with no doubt, of utmost importance. However, maybe, just maybe, you slip a bit in DSE. At that point, the JUPAS Interview should be the last rope for you to swing into. The Head of the Human Resources Department delivered a talk regarding the interview. She acted as some of the interviewees she had met before, creating a contrast between the more able and the less able interviewees. Furthermore, she explained what answers are expected in some typical questions, especially the most cliched one, 'Please briefly introduce yourself.' Being attentive (as she had great charisma,) we grasped the salient points of how to perform well in the interview. And this wrapped up the 'Three-Course Meal'.

Not only did we taste gourmet food using the appropriate etiquette, but we also explored the real gems of Conrad Hong Kong. On top of this, we learned interview skills that can play a crucial role in our JUPAS interviews. Therefore, the Three-Course Meals at Conrad Hong Kong were truly rewarding. (And of course, I mean both meals!)



We enjoy this event very much.

A Memorable Dining Workshop at a Five-Star Hotel

5B Wong Kam Yuk



We are learning how to set the table.

As an S5 student, I recently had the opportunity to take part in a Dining Workshop organized by our school. The workshop took place in a luxurious five-star hotel, Conrad HK. It is aimed at providing us with basic dining etiquette skills via an excellent three-course dining experience during the post-exam period. Additionally, the hotel also offered us a chance to visit their premises and attend a JUPAS talk.

The dining workshop commenced with a warm welcome from the hotel staff, who escorted us to an exquisitely adorned dining hall. The atmosphere exudes elegance, and the table arrangements were flawless, showcasing the hotel's unwavering dedication to deliver a wonderful dining experience. The workshop began with a thorough introduction to dining etiquette, encompassing various aspects such as table manners, correct use of cutlery, and appropriate conduct during formal meals. The instructors covered a wide range of topics ranging from the basics, like the names of different utensils, to the significance behind their proper placement. This comprehensive approach enhanced our understanding of the intricate details involved in cultivating a refined dining experience.

The three-course dining experience was both educational and enjoyable. Each course was meticulously prepared by the hotel's talented head chefs, showcasing their culinary expertise. As we savored the appetizing food, we also learned how to correctly navigate through multiple utensils and glasses, and how to engage in polite conversation with our fellow diners. The hotel staff, who acted as our mentors during the workshop, answered all our questions and provided us with guidance patiently. They made me realize the importance of proper table manners — leaving a lasting first impression that can be beneficial in any future career.

After the dining workshop, we had the opportunity to explore the hotel premises. We were given a behind-the-scenes tour, where we witnessed the meticulous work that goes into maintaining a five-star establishment. From the luxurious suites to the six different themed canteens, every aspect of the hotel exuded elegance and sophistication. This visit gave us a valuable insight into the hospitality industry and the dedication required to deliver exceptional service.

In addition to the dining workshop and hotel visit, the hotel kindly arranged a JUPAS (Joint University Programmes Admissions System) talk for us. This talk proved to be a treasure trove of invaluable insights into the university admission process, enlightening us on various aspects of interview preparation. Ada, the esteemed Director of Human Resources with over three decades of experience in the hotel industry, graciously shared her personal experiences and addressed our queries. Her wealth of expertise not only illuminated the intricacies of the interview process, but also provided invaluable perspectives on the interviewers' expectations. As a result, we were all equipped with essential knowledge and honed our skills to effectively prepare for upcoming interviews for our future careers.

The dining workshop held at the prestigious five-star hotel left an indelible impression on me. It not only deepened my understanding of proper dining etiquette but also fostered an appreciation for the meticulous effort and attention to the detail involved in crafting a truly memorable dining experience. Moreover, the hotel visit and JUPAS talk enriched the overall experience by expanding our horizons and offering valuable insights into the dynamic hospitality industry and the array of higher education opportunities available.

I am grateful to my school for organizing such an enriching event, and I am confident that the knowledge and skills gained from this workshop will benefit me in both personal and professional settings as learning and practicing table manners are essential for making a positive impression, enhancing communication, and developing self-confidence and cultural awareness. It enables us to demonstrate respect, create a comfortable dining environment for conversations, and navigate formal occasions with ease. Overall, the workshop served as a reminder of the importance of good manners and the impact they can have on our interactions with others.



Exquisite food presentation.



Table setting: Is there still room for improvement?

穿越唐朝——化身 唐朝人體驗古代生活



同學們的唐代盛裝體驗。



文化週現場人頭湧湧，氣氛熾熱。



譚老師即席揮毫，為同學送上祝福。

中文學會主席 中五丙 劉家晴

今次中華文化週，我們給予同學們一張通往唐朝的體驗卡，讓他們體驗古代美食、衣着及娛樂。說起唐朝歷史，相信同學們第一時間想起戰爭，例如安史之亂和黃巢之亂便是大家耳熟能詳的。無可否認，各方勢力相爭，兵器與兵器之間的摩擦，皇位篡奪都是一個朝代的看點，以上的史實情節引人入勝，但它們是否代表一個朝代的全貌？它們又能否讓我們深入了解當時文化？答案可想而知。所以中文學會想藉文化週，讓參與的同學化身唐朝人物，有皇帝、將軍、詩人、美人及平民，讓大家能透徹地了解唐代風貌。

說起變身，就不得不提起同學穿上唐代服飾的豐采：黃袍加身的君主，威風凜凜的將軍，一身書香韻味的文人和貌美如花的佳人都叫人目不暇給。為了令體會「更上一層樓」，同學們可以親身體驗唐朝各種妝容，讓本來就風華絕代的各位，化身傾國傾城的楊玉環。

悉心裝扮後，同學便可以參與投壺、投籃及鬥棋——三者皆是唐朝人茶餘飯後的熱門活動，不僅與好友爭個高下，更能贏取獎品，何樂而不為呢？文靜的同學就可以邀請兩位老師提字，李老師與譚老師化身唐代文豪，提筆揮灑墨水，把祝福化成文字贈予同學們。

走着走着，同學可以嘗一嘗唐代妃子愛吃的桂花糕以滿足口腹之欲。一入口，桂花的香氣在口腔蔓延，枸杞又中和了桂花的甜，讓其甜而不膩。若想動動腦筋，可以試玩傳統智力遊戲「九連環」，和好友比比誰更快解鎖；若想做做手工，可去剪紙和做火漆印章，比比誰做得更精緻，下次新年可以與家人一起剪窗花；以後寄信時又可以裝飾信封。

活動最後以「釣魚」和問答的形式，讓同學更了解唐朝的文化和歷史，令大家對所見、所聞及所學更為深刻。同學離開前紛紛留下倩影。

「咔嚓！」為期三日的穿越之旅圓滿結束，希望同學們有一個難忘的經歷。正所謂「今朝有酒今朝醉」、「行樂須及春」，今次活動洋溢着輕鬆愉快的氣息，希望大家忘卻各種壓力，向李白看齊，及時行樂，享受精彩的一瞬間。最後，我謹代表中文學會，向各位老師、同學、協辦文化週的工作人員及各個學會致上最衷心的謝意。中華文化週的成功，全靠大家鼎力支持；中華文化的傳承還需要各位的協助及努力，還望與大家共同進步，一起發揚中華文化。



您知道什麼是投壺與投籃嗎？

中一中二活動日

中二甲 張綽珈

在剛過去的三月，中一和中二同學逢星期五下午都可以參與不同活動，著實獲益良多。除了學習魔術之外，我還有機會與其他同學互動，建立了新的友誼，真的是一個非常有趣和有益的體驗。

二月時，老師給我們一份表格，填寫自己最想參加的活動，我選擇了魔術班。根據我的認知，魔術是一門獨特的藝術表演，通過特殊的手法及道具，使觀眾覺得不可思議，務求帶給人們歡樂和驚喜。魔術不僅需要技巧，還需要一定的表演和溝通能力，以吸引觀眾注意並創造出驚喜的效果。

課堂期間，導師教了我們各種各樣的魔術，例如：啤牌魔術、神奇蛋杯、海綿心、長短繩和月光寶盒等等。說到我最印象深刻的魔術是「大變金錢」，因為我記得老師將棍子比喻為「波板糖」。首先，拿出一枝魔術棒，交給觀眾確認棍子上沒有任何東西，然後放在手掌上，快速轉動，就可以立即變出一個硬幣，重複更可以變出很多硬幣呢！

然而，我最喜歡的魔術，是「硬幣奇蹟」和「三繩奇術」。要做出「硬幣奇蹟」這個魔術，首先要拿一個硬幣，請觀眾畫上記號，然後握在手中，再從身後拿出一個名叫「K碟型」的小盒子，之後向拿着硬幣的手吹一口氣，硬幣居然不見了！打開小盒子，內裡有用橡皮筋綁着的小飛碟，再打開它，還有一個更小的飛碟，也是以橡皮筋綁着，一打開，裏面有個小布包，最後打開它，竟然看到那枚有記號的硬幣！看了這個魔術後，我感到非常驚奇，完全是在意料之外呢！而「三繩奇術」是一個經典的繩子魔術，可以將三條長度不同的繩，變成同一長度，也可以變回原本的長度。這個魔術我一學就會，非常有滿足感！

總的來說，參加魔術班讓我獲益良多。我學到了許多不同的魔術技巧，提升了表演能力和創造力。這個經驗也讓我對魔術產生了更大興趣，並希望能繼續學習和探索魔術的世界。



導師正在講解成為魔術師的原則。



同學把握機會，拍下「海味街」沿途風光。



對於能乘坐充滿懷舊色彩的綠色古典電車，師生們都非常興奮。

中二甲 林榮陞

今年的中一及中二活動日，我參加了「城市歷史定向及電車歷史掌故遊」。老師希望同學們可以藉這次機會深度認識香港的歷史，在乘搭電車的過程中認識港島區每個角落，從而感受香港的變化。

在第一節課，我們乘坐電車從屈地街往銅鑼灣，一路上的景色也隨時間而有所不同：剛開始西營盤一帶出現了好幾塊鑲在建築物外牆的街道牌。這種街道牌歷史悠久，經過幾十年的舊區重建，已經所剩無幾，我也是第一次見到這種街道牌。一路上，車上的導賞員為我們介紹車外的事物和相關的歷史，甚至是冷知識。我們都聽得津津有味。之後，途經上環一帶海味舖，空氣中飄來陣陣海味的味道，更是令我們口水直流。

除了坐電車，在第二節課我們還徒步從學校到天后和銅鑼灣，來一次「深度遊」。一路上，我們到訪了天后廟、皇仁書院、蓮花宮、聖瑪利亞堂和基督君王小堂。透過完成各式任務，深入了解天后、大坑一帶的建築和歷史。天后廟是祭祀天后娘娘的廟宇，由一眾漁民興建，目的是為了祈求漁民和他們的後人出入平安、事事順利。如今，天后廟旁邊是一個小小的休憩花園，看似隱沒於鬧市的一隅，可是，它門口兩座石獅上的年份、地上的條狀石梯、廟內的祭壇和清康熙時代就流傳下來的大銅鐘，又彷彿在訴說著它見證時代變遷、看着天后一帶發展的故事。

俗語有云：讀萬卷書不如行萬里路。這一系列的活動，讓我們走出教室，親眼見識見證香港的發展歷程：從天后廟到九龍寨城，要不是這次活動，我還真不知道，香港除了現代摩天大廈，還隱藏著一段段不為大眾所知的歷史。走過一個個景點，就如置身歷史之中，那種感覺絕對不是坐在教室，看著課本上的文字就能感受得到的。

Anniversary Fun Day

5C Tam Yuk Ting

Approaching the grand 55th anniversary, our school embarked on a remarkable journey to celebrate this momentous milestone with the Anniversary Fun Day on 27th March 2024. This event was not only aimed at commemorating the 55th anniversary of CCSC, but also strengthening the cherished bonds between teachers and students. With diverse activities, the day proved to be an unforgettable experience for everyone involved.

From the exhilarating VR games and team sports to the vibrant mini-concert and art jamming, the talents of both students and teachers were showcased, creating a harmonious atmosphere for everyone to enjoy. One of the highlights of the day was undoubtedly the captivating magic show of Mr. LP Tong. With a flicker of flames, he left the audience in awe with the breathtaking magic performance.

Besides providing a stage for talented schoolmates, the Anniversary Fun Day also offered a golden opportunity for teachers and students to create more precious memories out of the class, as various board games and card games were available. Besides, a photo-taking counter of instant photos was set near the hall, capturing valuable moments and allowing us to bring tangible memories of this extraordinary event home. Another event that helped create pleasant memories for students was answering questions about the fun facts of CCSC around the school. Students must have known more about our teachers and school history after playing the game.

Thanks to teachers and students who organized those engaging activities and provided refreshments for the event, the Anniversary Fun Day was a success that left a lasting mark in our hearts.



Mr. LP Tong brings the magic to life on stage!



Students pick their characters to get ready for an epic gaming adventure. Game on!



Teachers and students are having a vibrant mini-concert in perfect harmony.



Teachers and students are playing board games, sharing laughter and memorable moments together.

An Interview with our Exchange Student

R: Reporter (4C Ng Chun Ho) M: (4D Michael Weser)

R: Do you like living in Hong Kong?

Which part of Hong Kong fascinates you the most?

M: I love Hong Kong very much, but what fascinates me the most is its diverse and delicious local food scenes. From street food stalls to upscale restaurants, it's not difficult to pick a dish you love. The mouthwatering flavor and meticulous cooking skills of local chefs were truly stunning and captivating. I also enjoyed exploring the unique blend of traditional and modern culture in Hong Kong, from temples and festivals to the bustling metropolis with vibrant nightlife. Overall, my experience in Hong Kong is incredible and I feel fortunate to have such an opportunity to explore everything it offers.

R: What is the biggest obstacle for you to study in a new city?

M: Being an overseas student, I find my unfamiliarity with the new environment is the biggest obstacle. Everything in the city like the transportation system, language and streets was new to me. It took some time for me to get adapted to the living style of Hong Kong and navigate the city on my own. But with the great support from teachers and fellow schoolmates of CCSC, I was able to overcome these challenges and have had a rewarding learning experience.

R: What are your favourite activities of CCSC?

M: One of my favourite activities is the Music Fiesta. The vibrant performances, the energy of the crowd, and the opportunity to showcase everyone's talents and appreciate others' musical abilities made it a truly memorable experience. Additionally, participating in the Tai Hang Fire Dragon Dance was another highlight, immersing me in the rich cultural traditions of Hong Kong and enabling me to connect with the community in a unique and exciting way. Other than that, I really enjoyed the Geography field trips with all of the Geography teachers and, of course, also the excursions with Mr. Wong. I would like to extend my heartfelt thanks to the Geography panel for all the interesting field trips and to Mr. Wong for providing me with the chance to take part in the Tai Hang Fire Dragon Dance!

R: How do you feel after representing the school to take part in the Tai Hang Fire Dragon Dance?

M: Participating in the Tai Hang Fire Dragon Dance last October was a thrilling experience. It's an absolute honor for me to represent CCSC in this culturally rich and vigorous event. Being a part of this traditional celebration was unforgettable and it gave me a deep sense of connection with the local community and its heritage.

R: Is there any similarity between Hong Kong culture and German culture?

M: Although Hong Kong and German cultures differ in many ways, they do have some similarities that shouldn't be ignored. Both cultures highly value efficiency, punctuality, and a strong work ethic. Moreover, both Hong Kong and Germany take pride in their rich history of arts, music, and literature, which are an integral part of their cultural identities. It is crucial to acknowledge and appreciate the unique aspects that set each culture apart.

R: If you were given a second chance, would you still come to Hong Kong for exchange study, and why?

M: If I were given a second chance, I would definitely choose to come to Hong Kong again. Its dynamic environment, diverse culture, delicious cuisines, and the warm hospitality of the citizens have made my experience incredibly fruitful and memorable. Being in Hong Kong has broadened my horizons and provided me with valuable insights that I wouldn't trade for anything else.



Our exchange student, Michael Weser, from 4D.

Editorial Board

Advisors:

Mr. CK Au
Mr. R Chow
Mr. YF Au Yeung
Miss S Szeto

Chief Editor:

Miss KY Lai

Teacher Editors:

Mrs. E Ng
Mrs. K Choi

Chief Student Editor:

5C Tam Yuk Ting Arras

Reporters:

5A Lee Pui Wan Alana	5C Chan Wai Ki
5A Mok Hoi Laam	5C Law Tsz Tin
5A Yau Pok Yan Ian	5E Leung Yan Kiu
5B Chow Chun Ki	4C Chan Man Hei
5B Wong Sze Wing	4C Li Wing Tung Crystal
5B Yu Man Wai Katie	4C Ng Chun Ho
5C Chan Ching Tung	2A Cheung Cheuk Ka
5C Chan Hau Ying	2A Lam Rong Sheng

Special thanks to:

Mr. YF Au	5B Carina Wong
Miss HL Bau	5B Wong Kam Yuk
Mr. WT Chan	5C Deng Yu Hing
Mr. K Chu	5C Lau Ka Ching Natalie
Mr. HY Fan	4A Kwong Pak Ho
Mr. J Lam	4A Ng Daniel Ka Yau
Mr. L Lee	4D Michael Weser
Mr. NH Lo	3A Ngai Wing Lok
6B Li Toi Yan Leanne	3D Hui Kwan Wai
5A Huang Yu Ji Joshua	2B Nu Hung Ming
5B Chan Pui Yin	2B Wu Yuen Lam
5B Cheung Chak Ying Amy	